

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2000 — 1386

[C — 2000/22421]

15 MEI 2000. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de artikelen 118, § 1, 8°, van de programmawet van 30 december 1988 en 6, § 1, 13°, van het koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende specifieke tewerkstellingsbevorderende maatregelen voor de kleine en middelgrote ondernemingen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de programmawet van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 118, § 1, 8°, ingevoegd bij de wet van 26 maart 1999 en gewijzigd bij de wet van 24 december 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende specifieke tewerkstellingsbevorderende maatregelen voor de kleine en middelgrote ondernemingen met toepassing van artikel 7, § 2 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, inzonderheid op artikel 6, § 1, 13°, ingevoegd bij de wet van 26 maart 1999 en gewijzigd bij de wet van 24 december 1999;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid, gegeven op 17 december 1999;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 11 februari 2000, over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 16 maart 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid en Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van artikel 118, § 1, 8°, van de programmawet van 30 december 1988, wordt onder bewijs dat de werknemer gedurende ten minste drie maanden voorafgaand aan zijn aanwerving bij dezelfde werkgever als uitzendkracht werd tewerkgesteld, volgens de bepalingen van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, de verklaring verstaan die overeenkomstig artikel 3 van dit besluit werd afgegeven door één of meer uitzendbureaus die deze werknemer aan deze werkgever ter beschikking heeft of hebben gesteld voor 1 juli 1999.

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2000 — 1386

[C — 2000/22421]

15 MAI 2000. — Arrêté royal pris en exécution des articles 118, § 1^{er}, 8°, de la loi-programme du 30 décembre 1988 et 6, § 1^{er}, 13°, de l'arrêté royal du 14 mars 1997 portant des mesures spécifiques de promotion de l'emploi pour les petites et moyennes entreprises en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 118, § 1^{er}, 8°, inséré par la loi du 26 mars 1999 et modifié par la loi du 24 décembre 1999;

Vu l'arrêté royal du 14 mars 1997 portant des mesures spécifiques de promotion de l'emploi pour les petites et moyennes entreprises en application de l'article 7, § 2 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, notamment l'article 6, § 1^{er}, 13°, inséré par la loi du 26 mars 1999 et modifié par la loi du 24 décembre 1999;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale donné le 17 décembre 1999;

Vu la délibération du Conseil des Ministres le 11 février 2000 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 16 mars 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application de l'article 118, § 1^{er}, 8°, de la loi-programme du 30 décembre 1988, on entend par preuve que le travailleur a été occupé pendant au moins trois mois préalablement à son engagement chez le même employeur comme intérimaire, selon les dispositions de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, l'attestation délivrée conformément à l'article 3 du présent arrêté par un ou plusieurs bureaux intérimaires ayant mis ce travailleur à la disposition de cet employeur si la période de mise à disposition est intervenue avant le 1^{er} juillet 1999.

Wanneer de periode van terbeschikkingstelling voor een periode van minstens drie maanden, bedoeld in het eerste lid, aanvangt op of na 1 juli 1999, vergewist de Rijksdienst voor sociale zekerheid zich ervan dat de in dienst genomen werknemer vooraf werd tewerkgesteld bij deze werkgever als uitzendkracht door middel van de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling overeenkomstig het koninklijk besluit van 24 september 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling van uitzendkrachten, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Art. 2. Voor de toepassing van artikel 6, § 1, 13°, van het koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende specifieke tewerkstellingsbevorderende maatregelen voor de kleine en middelgrote ondernemingen met toepassing van artikel 7, § 2 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, wordt onder bewijs dat de werknemer gedurende ten minste drie maanden voorafgaand aan zijn aanwerving bij dezelfde werkgever als uitzendkracht werd tewerkgesteld, volgens de bepalingen van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, de verklaring verstaan die overeenkomstig artikel 3 van dit besluit werd afgegeven door één of meer uitzendbureaus die deze werknemers aan deze werkgever ter beschikking heeft of hebben gesteld voor 1 juli 1999.

Wanneer de periode van terbeschikkingstelling voor een periode van minstens drie maanden, bedoeld in het eerste lid, aanvangt op of na 1 juli 1999, vergewist de Rijksdienst voor sociale zekerheid zich ervan dat de in dienst genomen werknemer vooraf werd tewerkgesteld bij deze werkgever als uitzendkracht door middel van de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling overeenkomstig het koninklijk besluit van 24 september 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling van uitzendkrachten, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Art. 3. De werkgever die de werknemer die hij in dienst had als uitzendkracht voor 1 juli 1999, in dienst neemt en wil genieten van de bijdragevermindering toegekend in het kader van de in de artikelen 1 en 2 vermelde wetgeving, vraagt aan het uitzendbureau dat werkgever was van de werknemer of, indien van toepassing, de uitzendbureaus die werkgever waren van deze werknemer, een verklaring. Bij zijn aanvraag vermeldt de werkgever de datum van de indiensttreding van de werknemer.

De verklaring van het uitzendbureau bevat de volgende vermeldingen :

1° wat het uitzendbureau betreft : de naam, voornaam en woonplaats of de naam van de vennootschap en de maatschappelijke zetel en, in voorkomend geval, de benaming onder dewelke het uitzendbureau zich tot het publiek richt en het inschrijvingsnummer bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid.

2° wat de werkgever-gebruiker betreft : de naam, voornaam en woonplaats of de naam van de vennootschap en de maatschappelijke zetel en, in voorkomend geval, de benaming onder dewelke de werkgever zich tot het publiek richt en het inschrijvingsnummer bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid indien dit bestaat.

3° de naam en voornaam van de werknemer, en het identificatienummer van de sociale zekerheid (INSZ) of, bij ontstentenis :

1. inschrijvingsnummer in het personeelsregister;
2. geboorteplaats en -datum;
3. geslacht;
4. woonplaats;
5. nationaliteit;
6. aard en nummer van het identiteitsbewijs;

4° de vermelding dat de werknemer, voorafgaand aan de datum van indiensttreding opgegeven overeenkomstig het eerste lid, gedurende ten minste drie maanden als uitzendkracht tewerkgesteld was bij de in 2° bedoeld werkgever, met opgave van de periode van tewerkstelling, ofwel, indien hij minder dan drie maanden als uitzendkracht in dienst was bij de in 2° bedoeld werkgever, de vermelding van de begindatum en de einddatum van elke periode van tewerkstelling bij die werkgever als uitzendkracht.

De verklaring wordt onverwijld aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid overgezonden door de werkgever die de bijdragevermindering wil genieten.

Lorsque la période de mise à disposition, pour une période d'au moins trois mois, évoquée à l'alinéa 1^{er} commence le 1^{er} juillet 1999 ou après cette date, l'Office national de sécurité sociale s'assure que le travailleur engagé a été employé préalablement chez cet employeur en qualité de travailleur intérimaire à l'aide de la déclaration immédiate de l'emploi effectuée conformément à l'arrêté royal du 24 septembre 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi des intérimaires, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Art. 2. Pour l'application de l'article 6, § 1^{er}, 13°, de l'arrêté royal du 14 mars 1997 portant des mesures spécifiques de promotion de l'emploi pour les petites et moyennes entreprises en application de l'article 7, § 2 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, on entend par preuve que le travailleur a été occupé pendant au moins trois mois préalablement à son engagement chez le même employeur comme intérimaire, selon les dispositions de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, l'attestation délivrée conformément à l'article 3 du présent arrêté par un ou plusieurs bureaux intérimaires ayant mis ce travailleur à la disposition de l'employeur si la période de mise à disposition est intervenue avant le 1^{er} juillet 1999.

Lorsque la période de mise à disposition, pour une période d'au moins trois mois, évoquée à l'alinéa 1^{er}, commence le 1^{er} juillet 1999 ou après cette date, l'Office national de sécurité sociale s'assure que le travailleur engagé a été employé préalablement chez cet employeur en qualité de travailleur intérimaire à l'aide de la déclaration immédiate de l'emploi effectuée conformément à l'arrêté royal du 24 septembre 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi des intérimaires, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Art. 3. L'employeur qui engage le travailleur qui était à son service comme travailleur intérimaire avant le 1^{er} juillet 1999 et qui souhaite bénéficier de la réduction de cotisations octroyée dans le cadre de la législation mentionnée aux articles 1^{er} et 2 demande une attestation au bureau intérimaire qui était l'employeur du travailleur ou, le cas échéant, aux bureaux intérimaires qui étaient l'employeur du travailleur. Dans sa demande, l'employeur mentionne la date d'entrée en service du travailleur.

L'attestation du bureau intérimaire contient les mentions suivantes :

1° en ce qui concerne le bureau intérimaire : les nom, prénom et domicile ou la raison sociale et le siège social et, le cas échéant, la dénomination sous laquelle le bureau intérimaire s'adresse au public ainsi que le numéro d'immatriculation à l'Office national de sécurité sociale.

2° pour l'employeur-utilisateur : les nom, prénom et domicile ou la raison sociale et le siège social et, le cas échéant, la dénomination sous laquelle l'employeur s'adresse au public ainsi que le numéro d'immatriculation à l'Office national de sécurité sociale lorsqu'il existe.

3° les nom et prénom du travailleur et le numéro d'identification à la sécurité sociale (NISS) ou, à défaut :

1. le numéro d'inscription dans le registre du personnel;
2. le lieu et la date de naissance;
3. le sexe;
4. le domicile;
5. la nationalité;
6. la nature et le numéro du document d'identité;

4° la mention que le travailleur était occupé pendant au moins trois mois, en précisant la période d'occupation, comme travailleur intérimaire auprès de l'employeur visé au 2° préalablement à la date d'entrée en service communiquée conformément à l'alinéa 1^{er}, ou, s'il était moins de trois mois au service de l'employeur visé au 2° comme travailleur intérimaire, la mention de la date de début et de fin de chaque période d'occupation chez cet employeur en tant que travailleur intérimaire.

L'attestation est transmise sans délai à l'Office national de sécurité sociale par l'employeur désireux de bénéficier de la réduction de cotisations.

Art. 4. Het uitzendbureau bewaart gedurende een periode van vijf jaar een kopie van de afgegeven verklaring, alsmede van de arbeids-overeenkomsten op basis waarvan deze werd opgesteld. Deze documenten worden ter beschikking gehouden van de ambtenaren belast met het toezicht op de uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten.

Art. 5. Onze Minister van Werkgelegenheid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Sociale Zaken,

F. VANDENBROUCKE

Art. 4. Le bureau intérimaire conserve durant une période de cinq ans copie de l'attestation délivrée ainsi que des contrats de travail sur base desquels elle a été rédigée. Ces documents sont tenus à la disposition des fonctionnaires et agents chargés de la surveillance de l'exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 5. Notre Ministre de l'Emploi et Notre Ministre des Affaires sociales, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX
Le Ministre des Affaires sociales,

F. VANDENBROUCKE

N. 2000 — 1387

[C — 2000/22409]

31 MAART 2000. — **Administratieve Schikking tot wijziging van de administratieve Schikking van 14 september 1972, gewijzigd bij de administratieve Schikking van 27 december 1978, betreffende de toepassingsmodaliteiten van het algemeen Verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko van 24 juni 1968**

In toepassing van het algemeen Verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko hebben de bevoegde Belgische en Marokkaanse instanties in onderlinge overeenstemming de volgende bepalingen vastgesteld betreffende de toepassingsmodaliteiten van genoemd Verdrag.

Artikel 1. De bepalingen van artikel 12 van dezelfde administratieve Schikking worden vervangen door de volgende bepalingen :

« De invaliditeitsuitkeringen, -pensioenen of -vergoedingen worden rechtstreeks door de instellingen die deze verschuldigd zijn, aan de gerechtigden uitbetaald ongeacht of deze in Marokko of in België verblijven.

De invaliditeitsuitkeringen, -pensioenen of -vergoedingen die zijn verschuldigd, krachtens de wetgeving van één der contracterende landen, aan de gerechtigden die verblijven op het grondgebied van het ander contracterend land wordt verricht per internationale postwissel welke betaalbaar is in handen van de bestemming.

De betaling kan eveneens, op verzoek van de gerechtigde, geschieden op een persoonlijke rekening geopend bij een financiële instelling die is gevestigd op het grondgebied van het land van verblijf.

De betaling geschiedt op de vervaldagen vastgelegd door de wetgevingen die de bevoegde instellingen toepassen.

De betaling kan evenwel plaatsvinden door toedoen van de instelling van het land van verblijf op verzoek van de instelling die ze verschuldigd is. »

Art. 2. In artikel 22 van dezelfde administratieve Schikking worden de woorden « Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers » vervangen door de woorden « Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ».

Art. 3. In artikel 23 van dezelfde administratieve Schikking worden de woorden « Rijksdienst voor werknemerspensioenen » vervangen door de woorden « Rijksdienst voor pensioenen ».

Art. 4. In artikel 39 van dezelfde administratieve Schikking worden de woorden « de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen » vervangen door de woorden « de Rijksdienst voor pensioenen ».

Art. 5. De bepalingen van artikel 40 van dezelfde administratieve Schikking worden vervangen door de volgende bepalingen :

« De betaling van de pensioenen, welke overeenkomstig de wetgeving van één van de Verdragssluitende landen aan de gerechtigden zijn verschuldigd die op het grondgebied van het andere land verblijven, wordt verricht per internationale postwissel welke betaalbaar is in handen van de bestemming.

F. 2000 — 1387

[C — 2000/22409]

31 MARS 2000. — **Arrangement administratif modifiant l'Arrangement administratif du 14 septembre 1972, modifié par l'Arrangement administratif du 27 décembre 1978, relatif aux modalités d'application de la Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc du 24 juin 1968**

En application de la Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc, les autorités compétentes belge et marocaine, ont arrêté de commun accord, les dispositions suivantes en ce qui concerne les modalités d'application de ladite Convention.

Article 1^{er}. Les dispositions de l'article 12 du même Arrangement administratif sont remplacées par les dispositions suivantes :

« Les allocations, pensions ou indemnités d'invalidité sont payées directement par les institutions débitrices aux bénéficiaires, que ceux-ci résident au Maroc ou en Belgique.

Le paiement des allocations, pensions ou indemnités d'invalidité dues en vertu de la législation de l'un des pays contractants aux bénéficiaires résidant sur le territoire de l'autre pays contractant est effectué, par mandat postal international, en mains du destinataire.

Il peut également être effectué, à la demande du bénéficiaire, sur un compte personnel ouvert auprès d'un organisme financier établi sur le territoire du pays de résidence.

Le paiement s'effectue aux échéances prévues par les législations que les institutions compétentes appliquent.

Toutefois, le paiement peut également être effectué par l'entremise de l'institution du pays de résidence à la demande de l'institution débitrice. »

Art. 2. Dans l'article 22 du même Arrangement administratif, les mots « le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs » sont remplacés par les mots « l'Institut national d'assurance maladie-invalidité ».

Art. 3. Dans l'article 23 du même Arrangement administratif, les mots « L'Office national des pensions pour travailleurs salariés » sont remplacés par les mots « L'Office national des pensions ».

Art. 4. Dans l'article 39 du même Arrangement administratif, les mots « La Caisse nationale des pensions de retraite et de survie » sont remplacés par les mots « l'Office national des pensions ».

Art. 5. Les dispositions de l'article 40 du même Arrangement administratif sont remplacées par les dispositions suivantes :

« Le paiement des pensions dues en vertu de la législation de l'un des pays contractants aux bénéficiaires résidant sur le territoire de l'autre pays contractant est effectué, par mandat postal international, en mains du destinataire.